



Силабус
Німецька мова (3 курс)
2025-2026 навчальний рік

Освітня програма	«Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, друга – німецька)»
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація	035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Рівень вищої освіти	перший (бакалаврський) рівень вищої освіти
Статус дисципліни	обов'язкова
Викладач	БАРАН Уляна
Кафедра	іноземних мов і методики викладання
Посилання на сайт	https://bdpu.org.ua/teachers/baran-ulyana-svyatoslavivna/
E-mail викладача	baran.ulyana@gmail.com
Графік консультацій	вівторок, 09.35-10.55, Zoom

Обсяг курсу на поточний навчальний рік:

Кількість кредитів / годин	Форма навчання	Лекції	Практичні заняття	Самостій на робота	Звітність
V - 3 / 90 год. VI - 3 / 90 год.	очна (денна)		V – 30 год VI – 30 год	V – 60 год. VI – 60 год.	V – екзамен VI – екзамен
	заочна (дистанційна)		V – 8 год. VI – 8 год.	V – 82 год. VI – 82 год.	

Семестр: осінній, весняний

Мова навчання: німецька

Ключові слова: німецька мова, аудіювання, читання, письмо, говоріння

Метою курсу є формування, розвиток та удосконалення мовленнєвих навичок (аудіювання, читання, письмо, говоріння) до рівня незалежного користувача, що має забезпечити уміння ефективно і гнучко використовувати німецьку мову в різноманітних ситуаціях соціального, академічного та професійного спілкування.

Предметом навчальної дисципліни є фонетичні, лексичні, граматичні та синтаксичні особливості німецької мови, знання яких забезпечує можливість ефективно застосовувати навички сприйняття іноземної мови на слух, читання, письма, говоріння у повсякденних ситуаціях та в професійному середовищі.

Основними завданнями вивчення дисципліни на третьому курсі є остаточне формування правильної вимови; продовження формування стійких мовленнєвих навичок та вмінь, необхідних для свідомого професійного володіння німецькою мовою; удосконалення основних видів комунікативної діяльності (діалогічне та монологічне мовлення, читання та розуміння німецькомовних текстів); розвиток навичок письма німецькою мовою; розвиток навичок усного та письмового перекладу.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент буде **знати**:

- 1) *лексика*: приблизно 2500 лексичних одиниць та використовувати їх в усній та письмовій комунікації;
- 2) *граматика*: Verben mit trennbaren und untrennbaren Präfixen; Reflexive Verben, Ordnungszahlworte, Präpositionen (Lokalangaben), Dativ, Genetiv, Verben mit einer Akkusativ- und einer Dativergänzung, Imperativ (formell und informell), Präteritum der regelmäßigen, unregelmäßigen und Modalverben, Demonstrativpronomen, Reflexivpronomen, Satzverbindungen: Konjunktionen (Grund, Gegensatz,

Alternative, Addition), Negation, Komparation der Adjektive (Positiv, Komparativ); Haupt- und Nebensatz (Kausal- und Konditionalsätze).

- 3) *письмо*: ein Wetter beschreiben, über Urlaubserlebnisse einen Brief schreiben, Wohnungsanzeige schreiben, einen tabellarischen Lebenslauf schreiben, Freizeitaktivitäten beschreiben.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент буде **вміти**:

- 1) *аудіювання*: розуміти стандартну вимову та нормальну швидкість говоріння, реагувати на загальну та специфічну інформацію в таких типах текстів: нескладні інтерв'ю, короткі бесіди, репортажі, оголошення, оповідання та описи, що значно більші за обсягом у порівнянні з першим роком навчання в межах вивченого лексичного та граматичного матеріалу;
- 2) *читання*: розуміти та реагувати на інформацію в таких типах текстів: газетні оголошення; повідомлення; реклама; брошури; адаптовані художні та біографічні тексти;
- 3) *письмо*: презентувати в письмовій формі такі типи текстів: резюме, презентація, особистий лист, інструкція, офіційний лист;
- 4) *говоріння*: висловлюватися монологічно та діалогічно з використанням вивченої лексики та граматичного матеріалу за темами курсу.

Компетентності та програмні результати навчання:

ІК. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

ЗК 05. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 06. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 09. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК 14. Здатність використовувати знання іноземної мови в освітній діяльності.

СК 01. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.

СК 02. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

СК 06. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

СК 09. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

СК 11. Здатність до надання консультацій з дотриманням норм літературної мови та культури мовлення.

СК 12. Здатність до організації ділової комунікації

ПРН 01. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною мовою усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН 08. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.

ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН 14. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної

діяльності та/або навчання.

Зміст курсу:

Thema 1. Wohnen. Sprechen: eine Wohnung und die Wohnungseinrichtung beschreiben, einfache Informationen über die Tätigkeiten im Haus geben, Möbelstücke nennen und beschreiben. Wortschatz: Haus. Einrichtung. Möbel. Grammatik: Dativ. Lesen: Wo kann man wohnen. Die Wohnungseingerichten. Hausordnung. Hören: Eine Wohnung in der Stadt. Schreiben: welche Begriffe passen zum Land und zur Stadt.

Thema 2. Immobilienmaklerbüro. Sprechen: ein einfaches Gespräch mit einem Makler führen, über seine Wohnung mündlich berichten, wichtigen Informationen über eine Mietwohnung fragen. Wortschatz: Lage, Größe, Zimmer der Wohnung. Grammatik: Komparation der Adjektive (Positiv, Komparativ). Lesen: was gehört zum Haus. Hören: die Immobilienmakler hat drei Angebote. Schreiben: eine Wohnung suchen. Stadtplan.

Thema 3. Begegnungen und Ereignisse. Sprechen: eine Einladung annehmen oder absagen, gute Wünsche formulieren, Geschenke zu verschiedenen Ereignissen wählen, etwas über Feiertage und das Feiern in Deutschland und in der Ukraine erzählen. Wortschatz: Feiertage. Grammatik: Präteritum der Modalverben. Lesen: Hören: Auf der Party von Wilhelm waren alle da Schreiben: was wünschen und schenken Sie.

Thema 4. Mensch und Gesundheit. Sprechen: wichtigsten Körperteile nennen, Krankheiten nennen, einen Termin beim Arzt vereinbaren, einfache Ratschläge zum Thema Gesundheit geben, über Informationen im Rezept sprechen. Wortschatz: Körperteile, Krankheit. Grammatik: Lesen: Was tut Ihnen weh. Hören: die Gesundheit. Schreiben: sind sie manchmal krank.

Thema 5. Ausbildung. Sprechen: über seine Schulzeit erzählen, Studieneinrichtungen in Deutschland und in der Ukraine nennen, das Schulsystem in Deutschland und in der Ukraine beschreiben. Wortschatz: Schule, Fachschule, Gymnasium, Kindergarten. Grammatik: Perfekt (Wiederholung). Lesen: Schule und Ausbildung. Das deutsche Schulsystem. Hören: Über die Schulzeit. Schreiben: die Grafik des Schulsystems beschreiben. Schule, Studium.

Thema 6. Berufe und Tätigkeiten. Sprechen: verschiedene Berufe und Tätigkeiten beschreiben, über Modeberufe diskutieren, eigenen Tagesablauf vorstellen. Wortschatz: Grammatik: Reflexive Verben Lesen: Modeberufe in Deutschland. Hören: Tagesablauf. Schreiben: Berufe und Tätigkeiten.

Thema 7. Lebenslauf. Sprechen: einfache Auskünfte über sich selbst geben und Informationen von anderen Personen erfragen. Wortschatz: Tätigkeiten, Hobbys. Grammatik: Reflexivpronomen, Genetiv. Lesen: Lebensläufe. Hören: Wortakzent der Verben. Schreiben: Lebenslauf in tabellarischen Form.

Thema 8. Freizeitbetätigung. Sprechen: über seine Freizeitaktivitäten berichten, etwas über Musik, Fotografieren und Kino erzählen, nach Öffnungs- und Schließzeiten in Museen sich erkundigen, telefonisch nach dem Kino- oder Ausstellungsprogramm fragen. Wortschatz: Freizeit, Photographie. Grammatik: Perfekt (Wiederholung). Lesen: was kann man alles in der Freizeit machen. Kinoprogramm. Hören: wie sind unsere Lieblingshobbys. Schreiben: Tabelle ergänzen. Fotografieren.

Thema 9. Berühmte Musiker. Sprechen: biografische Informationen über berühmten deutschen/österreichischen Musiker (Komponisten, Sänger, Band usw.) geben und seine Tätigkeiten beschreiben. Wortschatz: Musik, Komponist, Musikinstrument. Biografie. Grammatik: Präteritum der regelmäßigen, unregelmäßigen Verben. Lesen: Wolfgang Amadeus Mozart. Hören: Texte über Komponisten. Schreiben: Musikinstrumente.

Thema 10. Geld. Sprechen: über seine Geldausgaben (Steuer, Sozialversicherung, Wohnen und Energie, Sparen, Kommunikation, Bildung usw.) berichten, Informationen über Lotto geben, Wünsche formulieren. Wortschatz: Einkommen. Steuer. Sparen. Grammatik: Haupt- und Nebensatz (Kausal- und Konditionalsätze). Lesen: worüber gibt man sein Geld aus. Hören. Einkaufen im Fernsehen. Lotto. Schreiben: wofür gebe ich mein Geld.

Thema 11. Einkaufen. Sprechen: Geschäfte und Konsumartikel nennen, alltägliche Dinge einkaufen, nach Preis, Größe, Farbe usw. fragen, Gründe und Bedingungen zum Thema Einkaufen angeben, Wortschatz: Waren. Laden. Internet. Grammatik: Haupt- und Nebensatz (Kausal- und Konditionalsätze). Lesen: Im Kaufhaus. Hören. Einkaufsgespräche. Schreiben: warum kaufen sie.

Thema 12. Bank. Sprechen: einfache Bankgespräche führen, an einem Automat Geld abheben, ein Konto eröffnen, ein Konto sperren lassen. Wortschatz: Automatsoperationen. Geld. Bank. Konto. Grammatik: Konjunktiv II Lesen: auf der Bank. Hören. am Bankschalter. Schreiben: Kontoeröffnung.

Thema 13. Im Büro. Sprechen: über Bürotätigkeiten berichten, ein geschäftliches Telefonat führen, Termine vereinbaren und absagen, Gründe nennen, höfliche Bitte und Frage formulieren. Wortschatz: Computerteile. Grammatik: Zeitangaben (Wiederholung). Konjunktiv II, höfliche Fragen. indirekte Fragen (W-Frage; Ja-Nein-Frage). Lesen: das Büro. Gespräch mit der Firma. Hören: Telefongespräche. Schreiben: Termine vereinbaren. Geschäftsbriefe. Bestellbriefe.

Thema 14. Urlaub. Sprechen: Informationen in Reiseprospekte besprechen, über seinen letzten Urlaub berichten und das Hotel beschreiben. Wortschatz: Länder. Erholung. Grammatik: indirekte Fragen (W-Frage; Ja-Nein-Frage). Lesen: Länder und Nationalitäten. Hören. einen Urlaub planen. Das Wetter. Schreiben: wer hat welche Nationalität.

Thema 15. Reise. Sprechen: im Reisebüro nach Angeboten sich erkundigen und eine Reise buchen, über seine Reisegewohnheiten berichten. Wortschatz: Grammatik: Folgensätze. Lesen: Eine Reise aussuchen. Hören. Gespräche im Reisebüro. Schreiben: Fremde Städte.

Thema 16. Verkehrsmittel. Sprechen: über Verkehr sprechen, touristische Informationen über seine Heimatstadt geben, Vorschläge für ein Tagesprogramm machen und darauf reagieren Wortschatz: Grammatik: Nebensätze mit *obwohl* Lesen: Ärger im Verkehr. Hören. Verkehrsdurchsagen. Schreiben: Reiseziel besonders attraktiv.

Thema 17. Tiere. Sprechen: einige Tiere nennen, etwas über Tiere und Haustiere erzählen, über Fähigkeiten der Tiere berichten, Informationen über eine positive Wirkung auf den Menschen geben. Wortschatz: Wild- und Haustiere. Aussehen. Grammatik: Komparation der Adjektive (Positiv, Komparativ, Superlativ). Lesen: Haustiere haben positive Wirkung. Hören. Die giftigsten Tiere der Welt. Interwies. Schreiben: Tiere in unserem Leben.

Thema 18. Mensch. Sprechen: über das Befinden berichten, Charaktereigenschaften und Aussehen beschreiben, über seine Verwandtschaftsverhältnisse erzählen, ihren Traummann / seine Traumfrau beschreiben, über Partnersuche Informationen geben. Wortschatz: Aussehen. Charakter. Verwandtschaftsverhältnisse. Grammatik: Redepartikel. Lesen: Weiblich, jung und hübsch sucht. Hören. *Ich-Laut* (Wiederholung). Partygespräch. Traummann und Traumfrau. Schreiben: Partnerspiel. Einladung.

Thema 19. Haus. Sprechen: Traumwohnung beschreiben, über Wohnformen diskutieren, über eigene Wohnsituation berichten, das Zimmer und die Möbel beschreiben. Wortschatz: Haus. Wohnung. Möbel. Farben. Grammatik: Temporalsätze. Lesen: Sind Singles unordentlich. Hören. Wohnungsforme. Schreiben: Traumwohnung. Der Brief.

Thema 20. Garten. Sprechen: den Garten beschreiben, Vor- und Nachteile des Gartens besprechen, über Gartenkräuter und Gartengemüse berichten, Anweisungen zum Kochen formulieren Ratschläge zur gesunden Ernährung geben, ein Gespräch im Restaurant führen. Wortschatz: Garten. Obst. Gemüse. Kräuter. Grammatik: Nebensätze mit *dass*. Lesen: das Paradies am Rande der Stadt. Hören. Im Gartenverein. Schreiben: gesunde Ernährung.

Політика курсу (особливості проведення навчальних занять): від студента очікується здатність відповідати на питання за вивченим матеріалом, обговорення дискусійних питань, активна участь у практичних заняттях та виконання самостійної роботи.

Технічне й програмне забезпечення/обладнання, наочність: персональний комп'ютер, проєктор, екран/інтерактивна дошка.

Система оцінювання та вимоги: Оцінювання навчальних досягнень здобувачів здійснюється відповідно до Положення про порядок оцінювання знань здобувачів у Бердянському державному педагогічному університеті.

Підсумковий рейтинг з навчальної дисципліни – це сума рейтингової оцінки за результатами поточної успішності здобувачів вищої освіти (сума балів за поточну роботу на практичних заняттях та балів за самостійну роботу) і рейтингової оцінки за результатами семестрового екзамену.

За **весь курс** здобувач отримує **максимум 100 балів (підсумкова оцінка)**. До їх складу входять: **60 балів** – поточний контроль успішності (включно з рубіжним контролем і контролем самостійної роботи);

40 балів – підсумковий контроль (екзамен).

Таблиця 1. Максимальна вага поточного та підсумкового контролю у балах

Вид контролю	Максимальна вага поточного та підсумкового контролю в балах	Підсумкова оцінка
Поточний контроль		100
Практичні заняття	40	
Самостійна робота	20	
Підсумковий контроль		
Екзамен	40	

Розподіл набраних здобувачем балів під час практичних занять

Оцінювання здобувачів відбувається за шкалою 1-7 балів за всі види роботи:

- 1 = F (критично низький рівень)
- 2 = FX (незадовільно з можливістю перескладання)
- 3 = E (задовільно)
- 4 = D (задовільно+)
- 5 = C (добре)
- 6 = B (добре+)
- 7 = A (відмінно)

Здобувач отримує оцінки за роботу на кожному практичному занятті плюс за виконання завдань з самостійної роботи.

Формула переведення балів за практичні заняття

$$N_{\text{практ}} = (A \div B) \times 40$$

Де:

N_{практ} = остаточні бали за практичні заняття (максимум 40)

A = сума всіх балів, отриманих здобувачем на практичних заняттях

B = максимально можлива сума балів на практичних заняттях (105 балів)

40 = максимальна кількість балів, що зараховується за практичні заняття згідно таблиці розподілу

Формула переведення балів за самостійну роботу

$$N_{\text{сам}} = (C \div D) \times 20$$

Де:

N_{сам} = остаточні бали за самостійну роботу (максимум 20)

C = сума всіх балів, отриманих здобувачем за самостійну роботу

D = максимально можлива сума балів за самостійну роботу (105 балів)

20 = максимальна кількість балів, що зараховується за самостійну роботу згідно таблиці розподілу

Таблиця 2. Розподіл набраних здобувачем балів під час підсумкового контролю

Види робіт	Кількість набраних балів			
	F – FX	E – D	C – B	A
Екзамен:				
Теоретичні питання (2)	5	10	15	20
Практичне завдання	5	10	15	20
Максимальна кількість набраних балів	10	20	30	40

Підсумкова оцінка є сумою балів, набраних за весь курс навчання та під час екзамену (20+40+40=100) та вираховується за національною шкалою та шкалою ЄКТС.

Таблиця 3. Внутрішня університетська шкала оцінювання

Шкала оцінювання, що використовується в університеті	Шкала оцінювання ЄКТС
90-100	A
78-89	B

65-77	C
58-64	D
50-57	E
35-49	FX (з можливістю повторного складання)
1-34	F (з обов'язковим повторним вивченням ОК)

Список рекомендованих джерел:

Основні

1. Szita S. Begegnungen A2+. Leipzig: Schubert-Verlag, 2007. 266 S.
2. Buscha A., Szita S. Begegnungen B1+. Leipzig: Schubert-Verlag, 2010. 268 S.
3. Buscha A. B Grammatik (B1-B2). Leipzig: Schubert-Verlag, 2011. 266 S.
4. Habersack, C., Pude, A., & Specht, F. (2013). *Menschen A2.1: Kursbuch mit DVD-ROM*. Ismaning: Hueber.
5. Breitsameter, A., Glas-Peters, S., & Pude, A. (2013). *Menschen A2.1: Arbeitsbuch mit Audio-CD*. Ismaning: Hueber.
6. Habersack, C., Pude, A., & Specht, F. (2013). *Menschen A2.2: Kursbuch mit DVD-ROM*. Ismaning: Hueber.
7. Breitsameter, A., Glas-Peters, S., & Pude, A. (2013). *Menschen A2.2: Arbeitsbuch mit Audio-CD*. Ismaning: Hueber.
8. Braun-Podeschwa, J., Habersack, C., & Pude, A. (2014). *Menschen B1.1: Kursbuch mit DVD-ROM*. Ismaning: Hueber.
9. Glas-Peters, S., Pude, A., & weitere. (2014). *Menschen B1.1: Arbeitsbuch mit Audio-CD*. Ismaning: Hueber.
10. Braun-Podeschwa, J., Habersack, C., & Pude, A. (2014). *Menschen B1.2: Kursbuch mit DVD-ROM*. Ismaning: Hueber.
11. Glas-Peters, S., Pude, A., & weitere. (2014). *Menschen B1.2: Arbeitsbuch mit Audio-CD*. Ismaning: Hueber.
12. Deutsche Welle (Produzent), Mahnert, S. (Regisseur), & Wünsche, F. (Darsteller). (2017). *Nicos Weg* [Videoreihe]. Deutsche Welle. <https://learngerman.dw.com/de/nicos-weg/a-61693467>
13. Бориско Н. Ф. НМК DU2. Навчально-методичний комплекс DU 2. Підручник для студ. вищ. навч. закладів. Вінниця: Нова Книга, 2011. 344 с
14. Сидоров В. О. LOGIN1 Deutsch für Germanistikstudenten des 1. Studienjahres Lehrbuch: навч. посібник: Вінниця: Нова книга, 2014. 344 с.

Додаткові

1. Баран У. С. Розвиток комунікативних компетентностей та навичок інтерактивної взаємодії іноземною мовою у студентів філологічних факультетів на прикладі «Дитячих історій» Петера Бікселя в рамках аудиторних занять з домашнього читання. Парадигма вищої освіти в умовах війни та глобальних викликів ХХІ століття : матеріали всеукраїнського науково-педагогічного підвищення кваліфікації, 18 липня – 28 серпня 2022 року. – Одеса :Видавничий дім «Гельветика», 2022. – 536 с.
2. Баран У. С. Основні види стилістичного аналізу текстів у німецькій мові в рамках курсу «Контрастивна стилістика» німецької та української мов». Збірник наукових праць професорсько-викладацького складу ДонНУ імені Василя Стуса. Матеріали наукової конференції (2019–2020 рр.), <https://jpvvs.donnu.edu.ua/issue/view/370>
3. Баран У.С. Основи фоностилістики (в рамках курсу «порівняльна стилістика німецької та української мов»). Науковий простір: актуальні питання, досягнення та інновації: матеріали міжнародної наукової конференції (Т.2), 2 жовтня, 2020 рік. Харків, Україна: МЦНД, с. 56-57 с.
4. Баран У. С. Інтертекстуальність як імпліцитна стратегія здійснення перекладу фахових текстів. Науковий простір: актуальні питання, досягнення та інновації: матеріали міжнародної наукової конференції (Т.2), 2 жовтня, 2020 рік. Харків, Україна: МЦНД, с. 49-50 с.
5. Драб Н. Л. Практична граматики німецької мови. Посібник для студентів вищих навчальних

- закладів та учнів старших класів спеціалізованих шкіл. Вінниця: Нова Книга, 2019. 280 с.
6. Євгененко Д. А., Білоус О. М. Практична граматики німецької мови. Теоретичний матеріал, комунікативні вправи і завдання для студентів. Навч. посіб. для студ. вищ. навч. заклад. Вінниця: Нова Книга, 2018. 576 с.
 7. Кудіна О. Ф. Країни, де говорять німецькою. Навчальний посібник з лінгвокраїнознавства. Вінниця: Нова Книга, 2017. 416 с.
 8. Куленко В. Є., Власов Є. Н. Прикметник: ступені порівняння та відмінювання. Вінниця: Нова Книга, 2003. 96 с.
 9. Кульчицька О. І., Лисенко О. М. Пригоди Хельмута Мюллера – Die Abenteuer des Helmut Müller. Посібник для читання нім. мовою. Вінниця: Нова Книга, 2017. 112 с.
 10. Кульчицька О. І., Лисенко О. М. Домашня інтерлюдія – Häusliches Zwischenspiel: книга для читання. Вінниця: Нова Книга, 2007. 120 с.
 11. Сулим В. Т. Німецька мова для філологів: бакалаврів, магістрантів, аспірантів. Вінниця: Нова Книга, 2006. 536 с.

Інформаційні ресурси

1. Бібліотека БДПУ. URL: www.bdpu.org/library
2. Національна бібліотека України імені В. І. Вернадського. URL: <https://www.nbuv.gov.ua>
3. Лінгвістичний портал з української мови. URL: <https://www.mova.info>
4. Google Академія. URL: <https://scholar.google.com>
5. Schubert-Verlag A2+. Online-Aufgaben. URL: https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a2/a2_uebungen_index.htm
6. Schubert-Verlag B1+. Online-Aufgaben. URL: https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_b1/b1_uebungen_index.htm
7. Spektrum-Deutsch A2 +. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. URL: https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a2/sa2_uebungen_index.htm
8. Spektrum-Deutsch B1 +. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. URL: https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_b1/sb1_uebungen_index.htm
9. Nicos Weg A1. Anfänger. URL: <https://learngerman.dw.com/de/anf%C3%A4nger/c-36519687>
10. Nicos Weg A2. Anfänger mit Vorkenntnissen. URL: <https://learngerman.dw.com/de/anf%C3%A4nger-mit-vorkenntnissen/c-36519709>
11. Nicos Weg. B1. Fortgeschrittene. URL: <https://learngerman.dw.com/de/fortgeschrittene/c-36519718>
12. Deutsch Lingolia. URL: <https://deutsch.lingolia.com/ru/>
13. Goethe-Institut. Online Übungen URL: <https://www.goethe.de/de/spr/ueb/daa/all.html>
14. Duden: Wörterbuch. URL: <https://www.duden.de/woerterbuch> Digitale Wörterbuch der deutschen Sprache. URL: <https://www.dwds.de/>
15. Korpuslinguistik und Morphologie. URL: https://www.linguistik.hu-berlin.de/de/institut/professuren/korpuslinguistik/links/korpora_links